

32005L0039

30.9.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 255/143

DIREKTIVA 2005/39/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 7. rujna 2005.****o izmjeni Direktive Vijeća 74/408/EEZ o motornim vozilima u odnosu na sjedala, njihova sidrišta i naslone za glavu****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 95.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,u skladu s postupkom predviđenim u članku 251. Ugovora ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Istraživanja su pokazala da uporaba sigurnosnih pojaseva i sustava za držanje putnika bitno smanjuju broj smrtnih slučajeva i ozbiljnih ozljeda u slučaju nesreća, čak i zbog prevrtanja. Njihovo ugrađivanje u sve kategorije vozila zasigurno je važna mjera prema povećanju cestovne sigurnosti i posljedično očuvanju života.
- (2) Opremanje svih vozila sigurnosnim pojasevima dovelo bi do znatne dobrobiti za društvo.
- (3) U Rezoluciji od 18. veljače 1986. o zajedničkim mjerama za smanjenje cestovnih nesreća, kao dio programa Zajednice za cestovnu sigurnost ⁽³⁾, Europski je parlament naglasio potrebu da vezivanje sigurnosnih pojaseva postane obvezno za sve putnike, uključujući djecu, osim u vozilima javnih službi. Stoga treba razlikovati autobuse javnih službi od drugih vozila s obzirom na obveznu ugradnju sigurnosnih pojaseva i sustava za držanje putnika.
- (4) U skladu s Direktivom Vijeća 70/156/EEZ od 6. veljače 1970. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na homologaciju tipa motornih vozila i njihovih prikolica ⁽⁴⁾ homologacijski sustav Zajednice proveden je samo za nova vozila kategorije M₁ od 1. siječnja

1998. Zbog toga samo vozila kategorije M₁ homologirana nakon toga datuma moraju biti opremljena sjedalima, sidrištima sjedala i naslonima za glavu u skladu s odredbama Direktive 74/408/EEZ ⁽⁵⁾.

- (5) Sve dok se homologacijski sustav Zajednice ne proširi na sve kategorije vozila, radi cestovne sigurnosti treba zahtijevati ugradnju sjedala i sidrišta sjedala, sukladnu ugradnji sidrišta pojaseva u vozilima koja ne pripadaju kategoriji M₁.
- (6) Direktiva 74/408/EEZ već predviđa sve tehničke i administrativne odredbe koje dopuštaju homologaciju vozila i drugih kategorija osim M₁. Stoga države članice ne moraju uvoditi daljnje odredbe.
- (7) Od stupanja na snagu Direktive Komisije 96/37/EZ od 17. lipnja 1996. o prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 74/408/EEZ ⁽⁶⁾ nekoliko država članica već je proglasilo odredbe sadržane u Direktivi u vezi s određenim drugim kategorijama vozila osim kategorije M₁ obveznima, a proizvođači i njihovi dobavljači razvili su radi toga prikladnu tehnologiju.
- (8) Istraživanja su pokazala da sjedala okrenuta bočno nije moguće opremiti sigurnosnim pojasevima kako bi se osigurala ista razina sigurnosti kao putnicima na sjedalima okrenutima u smjeru vožnje, pa je potrebno zabraniti takva sjedala za pojedine kategorije vozila.
- (9) Odredbe koje dopuštaju sjedala okrenuta bočno opremljena pojasevima u dvije točke u određenim razredima vozila kategorije M₁ smiju vrijediti tek privremeno, dok ne stupi na snagu zakonodavstvo Zajednice kojim bi se preinačila Direktiva 70/156/EEZ i proširile homologacije Zajednice na sva vozila, uključujući i vozila kategorije M₁.
- (10) Direktivu 74/408/EEZ bi trebalo izmijeniti na odgovarajući način.

⁽¹⁾ SL C 80, 30.3.2004., str. 6.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 17. prosinca 2003. (SL C 91 E, 15.4.2004., str. 487.), Zajedničko stajalište Vijeća od 24. siječnja 2005. (SL C 111 E, 11.5.2005., str. 33.), Stajalište Europskog parlamenta od 26. svibnja 2005. (još nije objavljeno u *Službenom listu*) i Odluka Vijeća od 12. srpnja 2005.

⁽³⁾ SL C 68, 24.3.1986., str. 35.

⁽⁴⁾ SL L 42, 23.2.1970., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2004/104/EZ (SL L 337, 13.11.2004., str. 13.).

⁽⁵⁾ SL L 221, 12.8.1974., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.

⁽⁶⁾ SL L 186, 25.7.1996., str. 28.

- (11) S obzirom da ciljeve ove Direktive, tj. poboljšanje cestovne sigurnosti obveznom ugradnjom sigurnosnih pojaseva u određenim kategorijama vozila, države članice ne mogu dostatno ostvariti, i stoga se mogu, zbog opsega djelovanja, na bolji način ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je određeno u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je određeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Izmjene Direktive 74/408/EEZ

Direktiva 74/408/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. mijenja se kako slijedi:

- (a) U stavak 1. dodaje se novi podstavak koji glasi:

„Vozila kategorija M₂ i M₃ dijele se na razrede kako je određeno u odjeljku 2. Priloga I. Direktivi 2001/85/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2001. u odnosu na posebne odredbe za vozila koja se upotrebljavaju za prijevoz putnika i koja osim vozačeva sjedala imaju više od osam sjedala (*)

(*) SL L 42, 13.2.2002., str. 1.”

- (b) Stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na sjedala okrenuta prema natrag.”

2. Umeće se novi članak:

„Članak 3.a

1. Zabranjena je ugradnja sjedala okrenutih bočno u vozilima kategorija M₁, N₁, M₂ (razreda III. i B) i M₃ (razreda III. ili B).

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na vozila hitne pomoći i vozila nabrojena u prvoj alineji članka 8. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se ni na vozila kategorije M₃ (razreda III. i B) čija najveća tehnički dopuštena masa prelazi 10 tona i u kojima se sjedala okrenuta bočno nalaze jedna uz druga u stražnjem dijelu vozila i čine cjelovit salon veličine do 10 sjedala. Takva sjedala okrenuta bočno moraju biti opremljena barem naslonima za glavu i pojasevima u dvije točke s uvlačnikom homologiranim u skladu s Direktivom

Vijeća 77/541/EEZ (*). Sidrišta sigurnosnih pojaseva moraju biti izvedena u skladu s Direktivom Vijeća 76/115/EEZ (**)

To izuzeće primjenjuje se pet godina počevši od 20. listopada 2005. Ono se može produljiti u slučaju postojanja pouzdanih statistika o nesrećama i daljnjeg razvoja sustava za držanje putnika.

(*) SL L 220, 29.8.1977., str. 95. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.

(**) SL L 24, 30.1.1976., str. 6. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 96/38/EZ (SL L 187, 26.7.1996., str. 95.).”

3. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

- (a) Točka 1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„1.1. Zahtjevi ovog Priloga ne primjenjuju se na sjedala okrenuta prema natrag i na bilo kakve naslone za glavu ugrađene na takva sjedala.”

- (b) Točka 2.3. zamjenjuje se sljedećim:

„2.3. ‚Sjedalo‘ označava strukturu koja može, a ne mora biti neodjeljiv dio od strukture vozila, zajedno s opremom, namijenjenu za sjedenje jedne odrasle osobe. Taj pojam obuhvaća pojedinačno sjedalo ili dio klupe za sjedenje namijenjen za sjedenje jedne osobe.

Ovisno o njegovoj usmjerenosti, sjedalo se definira kako slijedi:

2.3.1. ‚Sjedalo okrenuto prema naprijed‘ znači sjedalo koje se može rabiti dok je vozilo u pokretu i koje je usmjereno prema prednjem dijelu vozila tako da okomita ravnina simetrije sjedala stvara kut između + 10° i - 10° s okomitom ravninom simetrije vozila;

2.3.2. ‚Sjedalo okrenuto prema natrag‘ znači sjedalo koje se može rabiti dok je vozilo u pokretu i koje je usmjereno prema stražnjem dijelu vozila tako da okomita ravnina simetrije sjedala stvara kut između + 10° i - 10° s okomitom ravninom simetrije vozila;

2.3.3. ‚Sjedalo okrenuto bočno‘ znači sjedalo koje, s obzirom na svoju poravnatost s vertikalnom ravninom vozila ne ispunjava niti jedan uvjet iz gore navedenih definicija iz gore navedenih točaka 2.3.1. i 2.3.2.;”

- (c) Točka 2.9. briše se;

4. U Prilogu III., točka 2.5. zamjenjuje se sljedećim:

„2.5. ‚Sjedalo‘ znači struktura koja je pogodna za pričvršćenje u strukturu vozila, uključujući njezine dijelove za namještanje i pričvršćenje, namijenjeno za uporabu u vozilu i za sjedenje jedne ili više odraslih osoba.

Ovisno o njegovoj usmjerenosti, sjedalo se definira kako slijedi:

- 2.5.1. „Sjedalo okrenuto prema naprijed” znači sjedalo koje se može rabiti dok je vozilo u pokretu i koje je usmjereno prema prednjem dijelu vozila tako da okomita ravnina simetrije sjedala stvara kut između $+10^\circ$ i -10° s okomitom ravninom simetrije vozila;
- 2.5.2. „Sjedalo okrenuto prema natrag” znači sjedalo koje se može rabiti dok je vozilo u pokretu i koje je usmjereno prema stražnjem dijelu vozila tako da okomita ravnina simetrije sjedala stvara kut između $+10^\circ$ i -10° s okomitom ravninom simetrije vozila;
- 2.5.3. „Sjedalo okrenuto bočno” znači sjedalo koje, s obzirom na svoju poravnatost s vertikalnom ravninom vozila ne ispunjava niti jedan uvjet iz definicija danih u 2.5.1. i 2.5.2. gore;”

5. Prilog IV. mijenja se kako slijedi:

(a) Točka 1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„1.1. Zahtjevi utvrđeni u ovome Prilogu primjenjuju se na vozila kategorija N_1 , N_2 i N_3 i na ona vozila kategorija M_2 i M_3 koja nisu obuhvaćena područjem primjene Priloga III. Uz iznimku odredaba točke 2.5., zahtjevi se također primjenjuju na sjedala okrenuta bočno svih kategorija vozila.”

(b) Točka 2.4. zamjenjuje se sljedećim:

„2.4. Sva sjedala koja mogu biti nagnuta prema naprijed ili imaju preklopive naslone moraju se automatski zaključavati u uobičajeni položaj. Ovaj se zahtjev ne primjenjuje na sjedala ugrađena na površine predviđene za invalidska kolica vozila kategorija M_2 i M_3 razreda I., II. i A.”

Članak 2.

Provedba

1. Počevši od 20. travnja 2006. države članice, s obzirom na sjedala, njihova sidrišta i naslone za glavu, koji ispunjavaju zahtjeve utvrđene u ovoj Direktivi:

- (a) ne uskraćuju dodjelu EZ homologacije ili nacionalne homologacije za tip vozila;
- (b) ne zabranjuju registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu novih vozila.

2. Počevši od 20. listopada 2006. države članice, s obzirom na sjedala, njihova sidrišta i naslone za glavu koji ne ispunjavaju zahtjeve utvrđene u ovoj Direktivi, s obzirom na novi tip vozila:

(a) ne dodjeljuju EZ homologaciju;

(b) uskraćuju dodjelu nacionalne homologacije.

3. Počevši od 20. listopada 2007. države članice, s obzirom na sjedala, njihova sidrišta i naslone za glavu koji ne ispunjavaju zahtjeve određene u ovoj Direktivi:

- (a) smatraju certifikate o sukladnosti koji prate nova vozila nevažećim u smislu članka 7. stavka 1. Direktive 70/156/EEZ;
- (b) uskraćuju registraciju, prodaju i stavljanje u uporabu novih vozila, osim pri pozivanju na odredbe članka 8. stavka 2. Direktive 70/156/EEZ.

Članak 3.

Prenošenje

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 20. travnja 2006. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

2. One te mjere primjenjuju od 21. travnja 2006.

3. Kada države članice donose ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

4. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Članak 5.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 7. rujna 2005.

Za Europski parlament

Predsjednik

J. BORRELL FONTELLES

Za Vijeće

Predsjednik

C. CLARKE